

RZYMSKOKATOLICKA PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

W służbie Bogu i Polonii od 1912 roku • Pod opieką Księży Zmartwychwstańców

8 Saint Ann Street
Hamilton, ON L8L 6P8
Tel: 905-544-0726 Fax: 905-544-8783
Email: stankostka@cogeco.ca
www.stankostka.ca

Proboszcz / Pastor

ks. Michał Kruszewski, C.R.
fr.michal.cr@gmail.com

Wikariusz / Associate Pastor

ks. Henryk Krajewski, C.R.

Kancelaria Parafialna / Parish Office

Ms. Sylvia Pańczyk

Poniedziałek-Wtorek-Czwartek

Monday, Tuesday, Thursday:

9:00 - 13:00; 13:30 - 16:00

Środa - Wednesday:

9:00 - 13:00; 14:00 - 18:00

Piątek - Friday: 9:00 - 13:00

Niedzielne Msze Św. / Sunday Masses

Sobota / Saturday: 17:00 PL

Niedziela / Sunday:

8:00 PL, 9:30 EN, 11:00 PL

12:45 PL – Msza Rodzinna / Family Mass
with Children's Liturgy Program in English

Msze Św. i Nabożeństwa w tygodniu / Weekday Masses and Devotions

Poniedziałek / Monday: 7:30 Msza / Mass

Wtorek / Tuesday: 7:30 Msza / Mass

Środa / Wednesday: 7:30 Msza / Mass

18:30 Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej
Pomocy / Novena to Our Lady of Perpetual Help
18:40 Msza w Intencjach Zbiorowych /
Multiple Intentions Mass

Czwartek / Thursday: 7:30 Msza / Mass

Piątek / Friday: 7:30 Msza / Mass

*Pierwsze Piątki: po mszy - Adoracja, Litania
i Akt Poświęcenia Sercu Pana Jezusa.
First Fridays: after mass - Adoration, Litany
and Act of Consecration to the Sacred Heart
of Jesus.*

17:30-18:30 Adoracja Najświętszego Sakramentu
i Koronka do Miłosierdzia Bożego / Adoration of the
Blessed Sacrament and Chaplet of the Divine Mercy

*Pierwsze Piątki: dodatkowo Litania i Akt
Poświęcenia Sercu Pana Jezusa
First Fridays: additionally Litany and Act of
Consecration to Sacred Heart of Jesus*

18:30 Msza / Mass

Sobota / Saturday: 7:30 Msza / Mass

*Pierwsze Soboty: po mszy - Adoracja, Litania
Loretańska i Akt Oddania się Matce Bożej.
First Saturdays: after mass - Adoration, Litany
of Loreto and Act of Consecration to the
Blessed Virgin Mary*



Postługa Chorym i Umierającym / Ministry to the Sick and Dying

W razie potrzeby wizyty księdza u chorego lub
umierającego proszę dzwonić: 905-544-0726.

Jeśli potrzeba jest natychmiast, a ksiądz jest w danym
momencie poza parafią, pielęgniarka powiadomi
księdza, który jest „On Call” w danym szpitalu.

In case of Emergency for a sick or dying person, please
call: 905-544-0726.

If the priest happens to be out of the parish at that
time, a nurse will call the “Priest on Call” at the given
hospital.

Spowiedź / Confessions

Poniedziałek - Sobota / Monday - Saturday 7:00 - 7:20

Środa / Wednesday 17:30 - 18:20

Sobota / Saturday 16:00 - 16:40

Pierwszy Piątek / First Friday 17:30 - 18:15

Chrzty / Baptisms

2-ga Niedziela miesiąca 14:00 PL - Więcej informacji na
naszej stronie.

4th Sunday of the month 2:00pm EN - See our website
for more details.

Śluby / Weddings

Prosimy zgłaszać się do kancelarii na rok przed ślubem.
Więcej informacji na naszej stronie.

Please contact the Parish Office one year prior to the
wedding. See our website for more details.

Pogrzeby / Funerals

Proszę skontaktować się z wybranym domem
pogrzebowym, który uzgodni szczegóły pogrzebu.
Please contact the funeral home of your choice to
make arrangements.

Kapłaństwo & Życie Zakonne / Priesthood & Religious Life

Ks. Michał z chęcią odpowie na Twoje pytania
i pomoże Ci w rozeznaniu powołania. Więcej
informacji na naszej stronie.

Father Michał will be more than happy to speak with
you, answer any of your questions and accompany
you in your discernment. More info on our website.

Hostie Niskoglutynowe / Low Gluten Hosts

Dostępne – w zakrystii przed Mszą.
Available – upon request prior to Mass.

Wynajem Sali Parafialnej / Parish Hall Booking

Jeśli chcielibyście Państwo wynająć salę parafialną na
przyjęcia i imprezy okolicznościowe, prosimy o kontakt
z kancelarią.

If you wish to inquire about using our Parish Hall for
any of your upcoming functions, please contact the
Parish Office.

Nowi Parafianie / New Parishioners

Witamy w naszej wspólnotce parafialnej!
Zarejestrowanie się w naszej parafii ułatwi Państwu
załatwienie wielu formalności związanych z przyjęciem
pewnych sakramentów (np. chrztu czy ślubu),
dokumentów potrzebnych poza parafią, a także
wystawieniem tax receipt. Rejestracji można dokonać
online, w kancelarii lub wziąć formularz z tyłu kościoła.

Welcome to our parish community! Parish registration
simplifies the process of receiving sacraments such as
baptism or marriage, obtaining any documents you
may need, and receiving a tax receipt for your
contributions.

Registration can be completed online or at the parish
office during regular office hours. Parish registration
forms are also available at the back of the church.

Akta Parafialne / Parish Records

Bardzo prosimy o informowanie kancelarii o wszelkich
zmianach danych naszych parafian – zmiana adresu,
telefonu, itp.

Our parish records are very important. We try to keep
them up to date. Please advise the parish office of any
changes – address, phone number, etc.

Spadki / Bequests

Codziennie funkcjonowanie naszej parafii uzależnione
jest całkowicie od Waszych datków. Pamiętajmy
o naszym kościele w testamentcie.

The everyday functioning of our parish relies entirely
on your donations. Please remember our church in
your will.

Kawiarenka / Parish Café

Zapraszamy w każdą niedzielę między 8:00 a 14:00.
Open each Sunday 8 am – 2 pm .

Rady / Councils

Parafialna/Parish: radaparafia@gmail.com

Finansowa / Finance: finanseparafia@gmail.com

INTENCJE MSZALNE**Poniedziałek, 6. sierpnia**7:30 †† Stefan Rybarczyk i rodzice Rybarczyk
[U. Rybarczyk]**Wtorek, 7. sierpnia**

7:30 † Jan Bembenek [syn z rodziną]

Środa, 8. sierpnia7:30 †† Zmarli z rodziny Stybułkowski i Koziarski
[Anna z dziećmi]

18:30 †† Zmarli z rodziny Kłodnicki, Batorski, Baran

[H.J. Kłodnicki]

†† Karol i Bronisława Barski oraz Stanisław Stek [rodzina]

†† Zmarli z rodziny Szypuła, Nowak, Dziuba, Bratschitsch
[rodzina]

†† Maria i Jan Góra [wnuczka z rodziną]

† Bernadetta Malec [Arcyb. Niewiast Różańcowych]

† Andrzej Robak [A.J. Mazur]

†† Daniel, Helena, Mateusz Jaroszewski [A.J. Mazur]

O błogosławieństwo Boże dla Iwony i Andrzeja Zwolak
w 20-tą rocznicę ślubu [Mama]

O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Adriana

Czwartek, 9. sierpnia

7:30 †† Mary, Alex, Piotr Zadrozny [S.U. Wygoda]

Piątek, 10. sierpnia

7:30 †† Jan Matwiejczuk i Tadeusz Maroński [K. Marońska]

18:30 † Waldemar Kłodnicki [córki]

Sobota, 11. sierpnia

7:30 †† Tadeusz Kołodziej i Jan Piela [A. Kołodziej]

12:00 *ŚLUB: POWĘSKA Christopher – LANARI Stephanie***Liturgia Niedzieli – XIX Niedziela Zwykła**17:00 O błogosławieństwo Boże dla Krystyny i Józefa Janiga
w 50-tą rocznicę ślubu [dzieci]**Niedziela, 12. sierpnia**8:00 *Missa Pro Populo* (za parafian)

9:30 †† Z rodziny Paliniwicz i Dydak [rodzina Paliniwicz]

11:00 O błogosławieństwo Boże dla Anny i Leona Powęska
w 50-tą rocznicę ślubu [dzieci]12:45 Dziękczynno-błagalna dla Edyty i Mariusza w 15-tą
rocznicę ślubu i o dalszą opiekę Bożą dla rodziny

TACA: 29 lipca: \$5214.60 Reno Fund: \$240

Bóg zapłać za Waszą ofiarność! Thank you for your generosity!

COLLECTION: July 29th: \$5214.60 Renovation Fund: \$240

CHRZEST / BAPTISMGratulujemy rodzicom **Artura Moskala, Adama Koziarskiego, Emilii Koziarskiej, Kayi Kusiak, Rozalii Szury, Harvey Małysza i Francis George**, którzy w lipcu zostali włączeni do rodziny Dzieci Bożych!

We congratulate the families of

Artur Moskal, Adam Koziarski, Emilia Koziarski, Kaya Kusiak, Rozalia Szura, Harvey Małysz, and Francis George who in July were welcomed into the family of God's Children!Zawiadamy, że Kancelaria Parafialna będzie zamknięta
6. i 10. sierpnia 2018.The Parish Office will be closed on **August 6th and 10th.****Słowo na Niedziele**

Pismo Święte nie jest kronikarskim zapisem dawnych wydarzeń. Mówi ono także o naszych czasach i o nas samych. Historia Izraela pielgrzymującego do Ziemi Obiecanej to historia naszej wędrówki przez życie do Nowego Jeruzalem. Bóg nas prowadzi i troszczy się o pokarm, który jest inny od starotestamentalnej manny. Nowy Pokarm syci najpotężniejsze głody. Miłość stała się Chlebem; chce wyzwolić nas z nostalgii za manną i zamieszkać w naszych sercach. Trzeba je znać, aby wiedzieć, jakiego pokarmu, poza chlebem, potrzebujemy. Głód miłości może zaspokoić tylko Ten, kto go w nas zaszczerpił. Prośmy Jezusa razem z ludźmi z dzisiejszej Ewangelii: „Panie, dawaj nam zawsze ten chleb!”.

Ks. HenrykInformujemy, że ks. Henryk udaje się na wakacje do Polski i będzie nieobecny w parafii od **1. sierpnia do 6. września**. Życzymy mu szczęśliwej podróży i udanego wypoczynku.Fr. Henryk is going on vacation to Poland and will be away from the parish from **August 1st to September 6th**. We wish him a pleasant trip.

100 Dni Trzeźwości na 100-lecie Niepodległości

Biskupi Polscy zachęcają wiernych do podjęcia całkowitej abstynencji od alkoholu między 4. sierpnia a 11. listopada. Wciąż kilka milionów naszych Rodaków, w kraju i za granicą, dotkniętych jest dramatem alkoholizmu.

Zachęcamy do przyłączenia się do tej akcji lub przynajmniej modlitwy za wszystkich uzależnionych i ich bliskich.

Odpoczynek Wakacyjny

Wszystkim naszym parafianom, którzy spędzają czas letni poza parafią, życzymy dobrych i bezpiecznych wakacji. Jednocześnie witamy serdecznie wszystkich gości odwiedzających Hamilton i naszą parafię – Wam również życzymy udanego wypoczynku!

We wish all of our parishioners a restful and safe summer. We also welcome all visitors to our parish and wish them a pleasant stay.

Niedziela, 12. sierpnia 2018 / Sunday, August 12th 2018**LEKTORZY**17:00 B. Labak / S. Szarek
8:00 K. Pietruszczak/ H. Kobel
9:30 S. Bryl / M. Slivinska
11:00 A. Koper / A. Węglarz
12:45 S. Gut / E. Węglarz**SZAFARZE EUCHARYSTII**17:00 C. Wołoch
8:00 E. Prusko
9:30 D. Pogoda
11:00 J. Skrzat / A. Skrzat
12:45 C. Gula / S. Panczyk**PIELGRZYMKA DO MIDLAND**Arcybractwo Niewiast Różańcowych organizuje pielgrzymkę autokarową do Midland **12. sierpnia**. Wyjazd z parkingu o godz. 8:00, powrót w godzinach wieczornych. Cena \$25. Bilety do nabycia w kancelarii parafialnej.

Ministranci

We wrześniu prowadzić będziemy nabór dzieci (po Pierwszej Komunii Świętej), które chciałyby zostać ministrantami. Jednocześnie prosimy obecnych ministrantów o przyniesienie 1 zdjęcia o wymiarach 3,5 cm na 3 cm do nowej legitymacji ministranckiej.

Odeszła do wieczności / We announce the passing of:

† **Bernarda Malec**

Rodzinie i Przyjaciołom składamy serdeczne wyrazy współczucia.

Dobry Jezu, a nasz Panie, daj jej wieczne spoczywanie...

We extend our most sincere condolences
to her Family and Friends.

May the Good Lord grant her eternal rest...

Zapraszamy na **36-tą Pieszą Pielgrzymkę z Toronto do Midland** od 6 do 12 sierpnia 2018. Zapisy na stronie www.pielgrzymka.ca Więcej informacji pod numerem telefonu 905-574-4558 lub 289-680-2420. Zbieramy także **intencje do Matki Bożej**, które omadlane będą w drodze do Midland. Kartki z podaną intencją proszę wrzucać do pudełek z tyłu kościoła.

WINDA / ELEVATOR

W przedsionku windy na dwóch ścianach znajdować się będą cegiełki z imionami ofiarodawców oraz/lub dedykacjami „ku pamięci - in memoriam”.

Cegiełki te dostępne będą w trzech kolorach i rozmiarach:

brązowe dla ofiarodawców \$1000 lub więcej,
srebrne dla ofiarodawców \$3000 lub więcej,
oraz **złote** dla ofiarodawców \$5000 lub więcej.

Wszystkie zaksięgowane ofiary złożone na ten cel do tej pory, indywidualne oraz od organizacji/biznesów, liczą się już „do cegiełki”. Donacje można również rozłożyć w czasie, podejmując się składania konkretnej kwoty w regularnych odstępach czasu, aż osiągnie ona pożądaną sumę ostateczną. W kancelarii parafialnej, najlepiej osobiście, można wybrać wartość cegiełki oraz inskrypcję, która ma na niej być wygrawerowana.

Bardzo serdecznie dziękujemy za dotychczasowe i przyszłe wsparcie w naszym kościele dzieła budowy windy, która uczyni naszą piękną świątynię dostępną dla wszystkich!

Serdeczne “Bóg Zapłać” za ofiarę na fundusz budowy windy:

pp. Jaźwiec (\$1000) i **pp. Powęskom** (\$1000).

A heartfelt thank you to the following for their donations to the Elevator Fund: **Andrzej & Iwona Jaźwiec** (\$1000) and **Anna & Leon Powęska** (\$1000).

Ogłoszenia Polonijne

Poszukujemy **opiekunki** do chorej Mamy, która mieszka na górnym Hamiltonie. Prosimy o kontakt z p. Celiną: 905-560-4014.

INTENCJE NA ROK 2019

Zawiadamiamy, że od **środy 5. września do wtorku 18. września** przyjmować będziemy intencje mszalne na rok 2019 TYLKO dla:

- 1) grup i organizacji,
- 2) a także „okrągłe” intencje rocznicowe śmierci lub małżeństwa (1-szy rok oraz wielokrotność 5 lat, np. 15, 40, 55 itp.)

Natomiast od **19. września** przyjmowane będą wszystkie pozostałe intencje. W środę, 19. IX kancelaria będzie otwarta w godzinach 17:00 – 20:00 i w tym czasie przyjmowane będą tylko intencje mszalne. Późniejsze godziny otwarcia są wyjątkiem i mają pomóc wszystkim tym, którzy pracują do późna.

Rodziny mogą zamawiać oprócz 1 mszy niedzielnej i 1 w tygodniu, także 3 msze w intencjach zbiorowych (odprawiane w środy wieczorem).

Grupy mogą wykorzystać 3 niedzielne intencje mszalne.

Mamy nadzieję, że te zasady, wraz z nowymi zmianami, dadzą wszystkim parafianom równe szanse przy zamawianiu Mszy Świętych. Dziękujemy za wyrozumiałość!

Prosimy również **grupy o jak najszybsze przygotowanie grafiku** Mszy, uroczystości i spotkań między wrześniem 2018 a czerwcem 2019 i dostarczenie ich do kancelarii. Pozwoli nam to uniknąć „kolizji” w spotkaniach i pomoże księdzu proboszczowi być obecnym na większej ilości spotkań. Bóg zapłać!

MASS INTENTIONS FOR 2019

We would like to inform you that from **Wednesday, September 5th to Tuesday September 18th** we will be accepting Mass Intentions for 2019 ONLY from:

- 1) parish groups and organizations
- 2) intentions for the anniversary of weddings and deaths (1st and multiples of 5 years, ex: 15, 40, 55 etc.)

We will be accepting all other intentions on **Wednesday September 19th starting at 5pm-8pm**. The evening hours on this day will accommodate those who work late.

Families can request 1 Sunday Mass, 1 Weekday Mass, as well as 3 intentions as part of the “Multiple Intentions Mass” (which takes place every Wednesday evening). Parish groups may request 3 Sunday Masses.

We hope that these guidelines and new changes will allow all parishioners an equal chance in requesting Mass Intentions. Thank you for your understanding and co-operation!

We would also like to request that **parish groups and organizations prepare and submit Schedules** for their Masses, special occasions and meetings for the period of September 2018-June 2019 to the Parish Office. This will allow us to avoid any double-bookings and will help our pastor to attend more meetings. God bless!

Uniko General Construction
 Oferuje swoje usługi
 Kompletne wykończenia domów
 remonty i naprawy
 Licencja i ubezpieczenie
 Bezpłatna wycena
 Stanislaw
905-662-2073

Dr. Danny Pogoda & Associates

 Family Dentistry • Cosmetic & Reconstructive Dentistry • Dentures • Digital X Rays
 Oral Surgery • Nitrous Oxide Sedation • Invisalign • Extended Hours
 Providing Quality Dentistry for 35 Years
 1241 Barton St. E. **905-545-8521** • www.CentreMallDental.ca


 Polska Telewizja
 Duzy wybór kanałów,
 konkurencyjna cena.
905.920.5178
 www.polskatelewizja.ca

 **unique vision centre**
 259 Hwy 8, Unit 6
 (opp. St. Francis)
905-662-4000
 Badania wzroku na miejscu
 www.uvcentre.ca
 Mówimy po Polsku

Henry's Home Renovations & Flooring
 Specializing in Hardwood • Laminate • Tiles
 Kitchen Back Splash & Bathroom Renovations
 Henry Kucharski **905-818-8137** henryshomerenovations@hotmail.com

 **TOTAL PHYSIO Clinics**
 PHYSIOTHERAPY, CHIROPRACTIC, MASSAGE THERAPY
 East End Clinic - 754 Queenston Rd. 905-578-1900
 West End Clinic - 930 Upper Paradise Rd. 905-318-2495
 www.total-physio.com

 **POLCOMFORT HEATING & COOLING**
 • SPRZEDAŻ • INSTALACJA • SERWIS
\$250 RABAT RZADOWY na wymianę pieca
 Piece gazowe • Linie gazowe
 Centralna Klimatyzacja • Zbiorniki na ciepłą wodę
 Nawilżacze powietrza
 Financing Available
 Jacek **416-319-4223**

 **BBM BUSINESS SYSTEMS**
 Digital Copies MFP
 Document Solutions
 755 King St. E.
905.523.8686
 www.BBMBusiness.com

CROATIAN NATIONAL HOME
 Banquet facility with catering for ALL occasions
 Up to 300 people
 1925A Barton St. E. Hamilton **905-906-5541** • cnhome.ca

Startek, Peglar, Calcagni Lawyers
 952 Queenston Rd., S.C.
905-662-7101 spclaw.ca

Call **1-800-268-2637** for this space

 **Dr. Bogdan Zariczniak**
 Family, Orthodontic, Cosmetic and Implant Dentistry. Mówimy po polsku.
 1314 Upper Wentworth St. **905-574-2222** • stonehilldental.ca

POLISH CREDIT UNION
 St. Stanislaus - St. Casimir's Polish Parishes Credit Union Limited
 709 Barton St. East, HAMILTON, ON L8L 3A5
 Tel. **905.545.5537** • www.polcu.com • Toll Free: 1.855.765.2822 Ext. 2204 • Bożena Bratos, Branch Manager
MORTGAGES • Personal, Commercial & Agricultural LOANS • INVESTMENTS

AUTO REPAIR DIAGNOSTIC CENTER
 Complete Automotive Service
 263 Barton St., #9 Stoney Creek **289-799-2828**
 www.autorepairdiagnosticcenter.com
mówimy po polsku

Myślisz o pracy w służbie zdrowia? Zadzwoń do nas!
 Oferujemy kursy: PSW, FSW, Physio Assist., Pharmacy Assist., MEDS Admin
 2 Kampusy z parkingiem w Hamilton
**** 905-577-7707 lub 905-385-7727 ****
Jesteśmy dumni służyć Kanadzie i Polonii ponad 26 lat

 **ACUMEN INSURANCE GROUP**
 • COMMERCIAL • AUTO
 • STUDENT RENTAL • HOME
 Agnes Rudziak - Insurance Broker
 905-574-7000 x216 • agnesr@acumeninsurance.com
 C: 289-700-7806 • 835 Paramount Dr., #301, Stoney Creek

 **HALASA DEVELOPMENTS INC**
 COMMERCIAL • INDUSTRIAL
 RENTAL PROPERTIES
905-393-6259
 stan@halasadevelopments.com


 **REALTY NETWORK**
 REALTY NETWORK 100 INC. INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED SINCE 1988
 Bernadeta Szpiech
 Sales Representative
905-745-3800
 kupno • sprzedaż • wynajem
 BernadetaSzpiech@RealtyNetwork.biz

 **AIM REHABILITATION CENTRE**
 Dr. Patrycja Renda wraz z zespołem leczniczym oferuje opiekę dla całej rodziny.
 Chiropraktyka, Fizjoterapia, Masaż, Akupunktura, Fizyczna Rehabilitacja, Personalny Trening i więcej...
905-383-0123 • www.aimrehabilitation.ca

 **C.M. Steele**
 INSURANCE BROKERS LTD
 Eric Pienkosz CIP, CAIB
 Registered Insurance Broker
 8 King St. W. Suite 101
905-664-9898
 epienkosz@cmsteeleinsurance.ca
 Rozmawiam po polsku

 **POLIMEX TRAVEL INC.**
905-312-8200 • www.polimex.com
 Best solution for air tickets, vacations, travel insurance, pilgrimages & parcels to Europe


 **Denturist WATERDOWN DENTURE CLINIC**
 PROTEZY DENTYSTYCZNE - ruchome i na implantach. Mówimy po polsku.
 245 Dundas St. E. #3 Waterdown **905-690-0222** waterdowndentureclinic.ca

 **Your Choice Realty Corp.**
 BROKERAGE
MACIEJ JACK KOWALSKI
 Sales Representative

 **Polish Community Centre Banquet Hall**
 Two Newly Renovated Halls for any Occasion.
 For more information contact rental@banquethallburlington.com or visit www.banquethallburlington.com
2316 Fairview St. 905-639-3236

 **Dr. Derek Srokowski**
 Dental Surgeon
 - Implanty
 - Korony Protetyczne
 - Protezy na Implantach

 **POLISH ALLIANCE OF CANADA, BRANCH 2**
 (White Eagle Banquet Centre)
 1015 Barton St. E. **905.545.0799**
 www.PolishHallHamilton.com

Everything I touch turns to SOLD

905.929.9221
 onlydreamhomes@gmail.com

MIESZKO M. CHUCHLA, B.A. LL.B
 Adwokat, Notariusz
 Nieruchomosci i prawo gospodarcze
 Burlington **905-639-1052**
 Hamilton **905-528-8411**
 ChuchlaM@simpsonwile.com

 **FRISCOLANTI FUNERAL CHAPEL LTD.**
 Celebrating over 50 Years
 43 Barton St. E. **905-522-0912**
 www.friscolanti.com

 **BAY GARDENS & BAYVIEW**
 funerals, cremations, cemetery & mausoleum
 EVERY Life TELLS A story. CELEBRATE yours.™
 www.baygardens.ca
 Funeral Home **905-574-0405** Cemetery **905-522-5466**
Mówimy po Polsku

 **Naborhood Home Hardware**
 Glass & screen repairs, pipe threading, plumbing, electrical, paint.
 797 Barton St. E. **905-545-8282**

 **Jozef Orzel**
 Owner & Operator

 **139 Upper Centennial Pkwy.**
 Stoney Creek **905-662-0012**
 www.dr.srokowski.com

 **SHARP MONUMENTS**
 Family Owned & Operated Since 1936
 1543 Main St. E.
 (just W. of the Queenston traffic circle)
905.544.9798

POLFIX AUTOMOTIVE SALES AND SERVICES LTD.
 221 Gage Ave. N
905-548-0606
 www.polfixauto.ca
 Computer Diagnostics • Electrical • Tires
 Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes
 Engine/Tranny • Suspension • Programming

JUDY MARSALLES REAL ESTATE LTD.
 Brokerage
Yolanda Czyzewski-Bragues Sales Representative
Adresujemy Marzenia
 253 Wilson St. E., Ancaster Cell: 905.317.5301
 Yolanda@judymarsales.com
www.judymarsales.com 905.648.6800